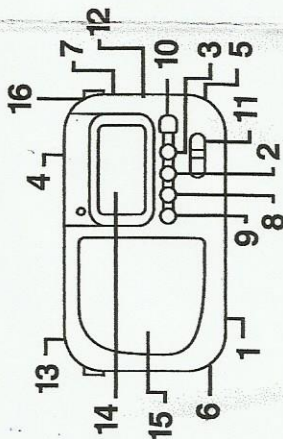


## FRANCAIS

### TRA-2415N

Radio SW1/SW2/MW/FM portable



#### COMMANDES

1. Logement des piles
2. Touche réglage des heures
3. Touche réglage des minutes
4. Sélecteur de bande
5. Contrôle VOLUME
6. Prise écouteur
7. Contrôle SYNTONISATION
8. Touche réglage du temps
9. Touche réglage de l'alarme
10. Touche illumination
11. Sélecteur M/A/Alarme
12. Contrôle SYNTONISATION FINE
13. Antenne télescopique
14. Viseur LCD
15. Haut-parleur
16. Poignée

#### PILES

1. Ouvrir le logement des piles sur l'arrière de l'appareil (1).
2. Introduire quatre piles de type UM-3 dans le logement en veillant à les bien placer conformément au schéma indiqué à l'intérieur du logement (nous recommandons des piles Alcal).

3. Fermer le logement.

**Note:** Contrôlez vos piles régulièrement. Les piles trop vieilles ou déchargées devront être remplacées afin d'éviter un endommagement résultant de fuites d'acide. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période de temps, enlevez les piles du logement.

#### OPERATION AC 230 V

Pour opérer l'appareil avec le courant 230V, insérer le câble d'alimentation dans une prise secteur. Le circuit de batteries interne est exclus.

#### OPERATIONS GENERALES

##### ECOUTE DE LA RADIO

1. Allumer l'appareil sur "ON" (11).
2. Détendre l'antenne télescopique pour la réception des ondes FM. Tourner l'appareil horizontalement pour une réception des ondes MW.
3. Sélectionner la bande souhaitée: MW/SW1-2 ou FM (4).

4. Syntoniser la station souhaitée avec le contrôle de Syntonisation (7) et avec le contrôle de Syntonisation Fin (12).

5. Lorsque une station FM est syntonisée, l'indicateur FM Mono s'allume.

6. Ajuster le contrôle de VOLUME (5) au niveau désiré.

#### CASQUE

Pour permettre l'écoute privé, l'appareil est doté d'une entrée pour casques stéréo de 3.5 mm (6).

#### REGLAGE HORAIRE

1. Tenir pressée la touche TIME SET (8).
2. Régler l'heure en pressant la touche Hour (2) et Minute (3).

#### REGLAGE ALARME

1. Tenir pressée la touche Alarm Set (9).
2. Régler l'heure de l'Alarme en pressant la touche Hour (2) et Minute (3).
3. Presser de nouveau la touche Alarm Set (9) pour sélectionner

Alarm ON (Marche) ou OF (Arrêt).

**ATTENTION!** A pleine puissance l'écoute prolongée de la radio endommagera l'oreille de l'utilisateur.

#### SPECIFICATIONS

Alimentation externe: 230V AC  
Piles: 4 X 1.5V DC dimension  
Fréquences:

FM (87.2 - 108.9MHz)

MW (537 - 1649kHz)

SW1 (3.63 - 10.3MHz)

SW2 (9.69 - 18.46MHz)

Dimensions: 220 x 125 x

Modifications sans préavis.

#### COMANDOS - FUNÇÕES

1. Vão da pilhas
2. Tecla horas
3. Tecla minutos
4. Selector de Banda
5. Comando VOLUME
6. Tomada auscultador
7. Control sintonia
8. Tecla horario
9. Tecla regulação despertador
10. Tecla iluminação
11. Selector ON/OFF/ALARM
12. Control sintonia fina
13. Antena
14. Ecrã LCD
15. Alifalante
16. Alça

#### PILHAS

1. Abra o vão das pilhas atrás (1).
2. Coloque 4 pilhas do tipo UM-4 (recomendamos as alcalinas). Obedeça as polaridades indicadas atrás.
3. Feche novamente o vão.

## TRA-2415N

Instruction manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manual de instrucciones

Manuale d'istruzioni

Manual de instruções

**Roadstar**  
AUDIO VIDEO

Portable SW1/SW2/  
MW/FM radio.



#### REGULAÇÃO RELÓGIO

1. Carregue na tecla TIME SET continuamente.
2. Regular el horario con las tu Hour (2) e Minute (3).

#### REGULAÇÃO DESPERTADOR

1. Carregue na tecla Alarm set (9) con las teclas Hour (2) e Mi con las teclas Hour (2) e Minute (3).
2. Regular el horario del despertador con las teclas Alarm set (9) con las teclas Hour (2) e Minute (3).
3. Carregue na tecla Alarm set (9) novo por activar/desactivar despertador.

#### DADOS TÉCNICOS

Alimentação: AC-230V

Pilhas: 4 pilhas de 1.5 V. CC tip

Fréquences:

FM (87.2 - 108.9MHz)

MW (537 - 1649kHz)

SW1 (3.63 - 10.3MHz)

SW2 (9.69 - 18.46MHz)

Medidas: 220 x 125 x 65

As características e o design f ser alterados sem prévio aviso

**Observação:** verifique as pilhas periodicamente. As pilhas velhas ou descarregadas devem ser trocadas por que pode haver vazamento de material ácido que danifica o aparelho.

#### RÁDIO

1. Ligue mediante o interruptor ON / OFF (11).
2. Estenda a antena telescópica para a bandas FM/SW. Para otimizar a recepção em MW, rode o rádio na direcção vertical.

3. Seleccione na banda que desejar MW, SW1-2 ou FM (4).

4. Sintonize na estação que desejar mediante o comando de SINTONIA (7) e SINTONIA FINA (12).

5. Para regular o volume no nível desejado, rode na direcção horário comando do VOLUME (5).

#### AUSCULTADORES

Para escuta individual, este aparelho é equipado com uma tomada para auscultadores de 3.5 mm. (6).